

**CÔNG TY CỔ PHẦN  
TẬP ĐOÀN ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC NO VA**

Số: 398/2018-CV-NVLG

V/v Công bố thông tin  
về Nghị quyết của Hội đồng quản trị

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

TP HCM, ngày 11 tháng 12 năm 2018

**Kính gửi:** Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
Sở Giao dịch Chứng khoán TP HCM

Tổ chức đăng ký niêm yết : CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC NO VA  
Tên tiếng Anh : No Va Land Investment Group Corporation  
Tên viết tắt : Novaland Group Corp  
Địa chỉ trụ sở chính : 313B - 315 Nam Kỳ Khởi Nghĩa, Phường 7, Quận 3, TP HCM  
Điện thoại : (84) 906 35 38 38  
Website : [www.novaland.com.vn](http://www.novaland.com.vn)

Theo yêu cầu công bố thông tin (CBTT) Thông tư 155/2015/TT-BTC của Bộ Tài chính hướng dẫn về CBTT trên thị trường chứng khoán ngày 06/10/2015, Công ty Cổ phần Tập đoàn Đầu tư Địa ốc No Va (Công ty) kính gửi Nghị quyết của Hội đồng quản trị Công ty về việc chấp thuận khoản vay hợp vốn có giá trị lên đến 90.000.000 USD tại Standard Chartered.

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của Công ty: Quan hệ Đầu tư - Công bố thông tin: <https://www.novaland.com.vn/quan-he-dau-tu/cong-bo-thong-tin/thong-bao>

Trân trọng.

**CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC NO VA**  
**NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN CÔNG BỐ THÔNG TIN**



**TỔNG GIÁM ĐỐC**  
**BÙI XUÂN HUY**

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN  
ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC NO VA  
NO VA LAND INVESTMENT  
GROUP CORPORATION

---o0o---

Số: ...94.../2018-NQ.HĐQT-NVLG  
No.: 94.../2018-NQ.HĐQT-NVLG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence – Freedom – Happiness

---o0o---

TP. Hồ Chí Minh, ngày 10 tháng 12 năm 2018  
Ho Chi Minh City, December 10<sup>th</sup>, 2018

## NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

### RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS

- Luật Doanh nghiệp số 68/2014/QH13 được Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam ("**Quốc hội**") thông qua ngày 26 tháng 11 năm 2014 và các văn bản hướng dẫn thi hành;  
*Law on Enterprises No. 68/2014/QH13 adopted by the National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam (the "National Assembly") on November 26<sup>th</sup>, 2014 and its implementing regulations;*
- Điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty Cổ phần Tập đoàn Đầu tư Địa ốc No Va ("**Công ty**") được Đại hội đồng cổ đông Công ty ("**ĐHĐCĐ**") thông qua ngày 29 tháng 6 năm 2018 (như được sửa đổi, bổ sung vào từng thời điểm);  
*Charter of No Va Land Investment Group Corporation (the "Company") adopted by the General Meeting of Shareholders dated June 29<sup>th</sup>, 2018 (as amended and supplemented from time to time);*
- Biên bản họp Hội đồng Quản trị ("**HĐQT**") Công ty ngày 10 tháng 12 năm 2018  
*Meeting minutes of the Boards of Directors (the "BOD") of the Company dated December 10<sup>th</sup>, 2018*

## QUYẾT NGHỊ RESOLVES

- Điều 1.** Chấp thuận khoản vay hợp vốn có giá trị lên đến 90.000.000 USD (Chín Mươi Triệu Đô La Mỹ), sẽ được Ngân hàng Standard Chartered hoặc chi nhánh và bên có liên quan của Ngân hàng thu xếp cho Công Ty ("**Khoản Tín Dụng**");
- Article 1. Approving a syndicated facility of up to USD90,000,000 (Ninety Million United States Dollar), arranged by Standard Chartered Bank and its branch of affiliate for the Company (the "Facility");*
- Điều 2.** Để triển khai việc thực hiện Khoản Tín Dụng, HĐQT phê duyệt các vấn đề sau:
- (i) Phương án phát hành, Phương án thanh toán gốc lãi và Kế hoạch sử dụng vốn theo Tờ trình số 397 /2018-CV-NVLG ngày 10 tháng 12 năm 2018 của Tổng Giám Đốc;
  - (ii) Các điều khoản và điều kiện của tất cả các tài liệu liên quan đến Khoản Tín Dụng, bao gồm bất kỳ sửa đổi, bổ sung, thay thế, gia hạn, chuyển giao hoặc điều chỉnh bằng hình thức khác



- (iii) Chấp thuận cho Công Ty ký kết và thực hiện các Tài Liệu Giao Dịch, bao gồm nhưng không giới hạn: (a) Hợp Đồng Tín Dụng (b) Các Văn Bản Tín Dụng như được định nghĩa tại Hợp Đồng Tín Dụng, bao gồm bất kỳ những thư báo phí nào được ký bởi Công Ty liên quan đến Hợp Đồng Tín Dụng; và (c) Bất kỳ những văn bản chứng từ, thông báo, các văn bản sửa đổi, các văn bản bổ sung và những văn bản khác cần thiết hoặc bắt buộc có liên hệ hoặc có liên quan đến giao dịch dự kiến theo Hợp Đồng Tín Dụng
- (iv) việc Công ty chuẩn bị và nộp hồ sơ đăng ký khoản vay thương mại nước ngoài với Ngân hàng Nhà nước Việt Nam phù hợp với quy định pháp luật được áp dụng.

**Article 2.** *To implement the issuance of the Facility, the BOD approves the following matters:*

- (i) *Issuance plan, Plan on use of proceeds and Schedule for payment of principal and interest of the Facility pursuant to Statement No. 397/2018-CV-NVLG dated December 10, 2018 of the Chief Executive Officer of the Company ("the CEO").*
- (ii) *the terms and conditions of all documents in relation to the Facility, including any amendment, supplement, replacement, renewal, novation or otherwise modification*
- (iii) *Approving the Company to execute and perform the Transactions Documents including but not limited: (a) Facility Agreement (b) Other Finance Documents as defined under Facility Agreement, including any fee letters signed by the Company in respect of the Facility Agreement; and (c) Any documentations, notices, amendments, supplements and any other documents that are necessary or required in connection with or related to the transaction contemplated by the Facility Agreement*
- (iv) *the preparation and submission by the Company of dossiers for registration of commercial foreign loan with the State Bank of Vietnam in accordance with the applicable law.*

**Điều 3.** HĐQT thống nhất trao quyền cho Tổng Giám đốc của Công ty, hoặc người được Tổng Giám đốc của Công ty ủy quyền bằng văn bản, thực hiện các công việc sau đây:

- (a) thương lượng và làm việc với các bên tài trợ vốn và các cơ quan có thẩm quyền có liên quan về tất cả các vấn đề liên quan đến Khoản Tín Dụng phù hợp với quy định của pháp luật;
- (b) ký kết và thực thi Tài Liệu Giao Dịch và tất cả các thỏa thuận, các giấy tờ và các chỉ thị thanh toán có liên quan khác để thực hiện nhiệm vụ này;

14447  
 NG TY  
 PHẦN  
 AN ĐÀ  
 A ÔC  
 O VA  
 HỒ C

**Article 3.** The BOD unanimously authorizes the CEO of the Company, or any person authorized by the CEO of the Company in writing, to perform the followings:

(a) To negotiate and deal with the finance parties and relevant competent authorities on all matters relating to the Facility in accordance with the laws;

(b) to sign and execute the Transactional Documents and all other related agreements, documentations and payment instructions for implementing such duty;

**Điều 4.** Nghị quyết có hiệu lực kể từ ngày ký. Các thành viên HĐQT, Ban Tổng Giám đốc và những người có liên quan có trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

**Article 4.** This Resolution shall take effect from the signing date. The BOD members, the Board of Management and related persons shall be responsible to perform this Resolution.

**THAY MẶT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**

ON BEHALF OF THE BOD  
CHAIRMAN OF BOARD OF DIRECTORS



**BÙI THÀNH NHƠN**

